

港督率團訪日本強調
日對港貿易非常重要

港督衛奕信爵士今(星期三)晨率領高層代表團前往日本訪問。他在離港赴東京前對記者說，代表團是負起了推廣香港與日本貿易的重任。

港督說，日本對香港的貿易是非常重要的。

他說：「我們正開始拓展日本的市場。」

「去年，我們的出口上升約百分之五十三，但我們仍有很多事需要做。現在就是一個很好的機會，因為港元的匯率對我們出口往日本是有利的。」

衛爵士又說：「我深信港日經濟合作委員會日後的工作，會極有助於推廣貿易。」

被問及有關明日舉行的區議會選舉時，衛爵士說，他在日本將會密切留意有關情況。

「我在日本時，將會接獲有關選舉的報告。」

陪同港督訪問的有其夫人，以及港日經濟合作委員會委員鍾士元爵士、鄧蓮如、蒲偉士、格士德、麥高樂、唐驥千、胡文瀚、鮑磊、丁鶴壽、司徒輝及蘇澤光。到機場送行者有布政司霍德爵士及署理日本駐港總領事齋藤正樹。

編輯注意：有關港督離港情形的圖片由傳真機傳送，並放於新聞處稿箱備取。

—完—

去年港製品出口增加逾兩成

據政府統計處今日(星期三)發表的統計數字顯示，一九八七年本港製品出口數量較一九八六年上升百分之二十三，轉口貨品數量則上升百分之四十六。故此，一九八七年總出口貨品數量增加百分之三十三。進口貨品數量亦增加百分之三十二。

同期內，本港製品出口價格及轉口貨品價格均分別上升了百分之三及百分之二。結果總出口貨品價格亦上升百分之三。進口貨品價格則上升百分之四；因此，一九八七年的全年貿易指數(總出口貨品價格指數與進口貨品價格指數的比率)下降百分之一。

一九八七年十二月與一九八六年十二月比較，本港製品出口數量及入口貨品數量分別增加百分之三十一及百分之三十三。總出口貨品中，本港製品出口數量及轉口貨品數量分別增加百分之十九及百分之四十六。同期間，本港製品出口及轉口貨品價格分別上升百分之三及百分之四。而總出口貨品價格上升百分之四。進口貨品價格則上升百分之六。因此，十二月份的貿易指數下跌了百分之二。

價格以單位價值為基礎，並不計及貿易貨品的成分或品質的變動，但若干在說明內編有價格指數的選定貨品則除外，貿易數量是從貿易價值扣除價格變動的影響計算而得。

附表一載有按貨品分類，列出一九八七年十二月以及八七年全年本港製出口貨品的價值、單位價值和數量與一九八六年同期比較的變動情況。

如附表一顯示，一九八七年與一九八六年比較，大部分貨品類別的港製貨品出口數量有所增加，其中有較實質增加的包括金屬礦產及廢料(增百分之五十四)；紡織纖維(增百分之四十三)；紡織紗及線(增百分之二十八)；金屬製品(增百分之二十七)；電子零件(增百分之二十)；鐘錶(增百分之十八)及衣着(增百分之十七)。但港產貨品出口數量有下降者為旅行物品、手袋及同類貨品(減百分之一)。

而同期間，大部分貨品類別的港製貨品出口價格均有所增加，其中包括衣着(增百分之七)；紡織品(增百分之六)；紡織紗及線(增百分之五)；旅行物品、手袋及同類貨品(增百分之四)；金屬礦產及廢料(增百分之四)；鞋類(增百分之四)；各類無線電設備(增百分之四)；紡織製成品及有關製品(增百分之四)；家庭電器(增百分之三)；金屬製品(增百分之二)及鐘錶(增百分之一)。不過，港產貨品出口價格有下降者為電子零件(減百分之二)。

表二載有按最後用途分類的八七年十二月及全年的進口貨品價值、單位價值和數量與八六年同期數字比較下的變動情況。

如表二顯示，八七年與八六年比較，進口食品的数量上升百分之十二，較顯著者為糖、魚及魚類製品；生果、肉類及肉類製品。但進口數量有顯著下降者則有茶及咖啡、醬油、花生油及豬油。

同一期間，消費品的進口數量均上升百分之三十六。加幅較大的項目包括有家庭電器、鞋履、無線電設備、電視機、留聲機、唱片、錄音帶機、擴音機以及攝影機、閃光燈器材及攝影裝備供應品。

八七年與八六年比較，原料及半製成品的進口數量上升百分之三十三。較顯著上升者有原棉；人造纖維；木材、木板及軟木；塑膠鑄模材料及動植物原料。

八七年與八六年比較，燃料進口數量增加百分之三。

八七年與八六年比較，資本貨品類別的貨品進口數量上升百分之三十五，特別顯著者為運輸器材、紡織機器及辦公室器材。

八七年與八六年比較，所有按最後用途分類的進口貨品價格均告上升，增幅分別由食品類的百分之二至資本貨品的百分之七不等。

表三載有八七年十二月及全年與八六年同期比較，按最後用途分類的轉口貨品的價值、單位價值和數量的變動情況。

如表三顯示，與八六年比較，八七年大部分按最後用途分類的轉口貨品數量大大增加，由食品類的百分之十六增幅至消費品的百分之五十三。但燃油的轉口量則下降了百分之十三。

八七年與八六年比較，燃油的轉口價格上升百分之十一，消費品、原料及半製成品則分別上升百分之二及百分之三，而食品的價格則下降了百分之一。

詳細資料已載於一九八七年十二月號的「香港貿易指數」內，是份刊物約於本月十四日在政府刊物銷售處發售，每份二元五角。訂購此報告書者，可向香港法國傳道會大樓政府新聞處查詢（電話五十八四二八八零二），至於查詢有關貿易統計數字，可致電政府統計處（電話五十八二三四九一八）。

表一：按貨品類別的港製出口貨品變動情況

貨品類別	一九八七年一月至十二月與 一九八六年一月至十二月比較			一九八七年十二月與 一九八六年十二月比較		
	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)
衣 着	25	7	17	13	7	6
紡 織 品	51	6	43	37	6	29
紡織紗及綫	35	5	28	23	8	14
紡織製成品及 有關製品	10	4	6	7	2	5
各類無線電設備	13	4	8	-15	9	-22
電 子 零 件	18	-2	20	50	-2	53
鞋 類	19	4	14	26	6	19
金 屬 製 品	30	2	27	39	3	35
金屬礦產及膠料	61	4	54	88	5	79
鐘 錶	18	1	18	34	3	30
旅行物品、手袋 及同類貨品	4	4	-1	7	6	1
家 庭 電 器	16	3	13	6	3	3
全 部 貨 品	27	3	23	23	3	19

表二：按最後用途分類的進口貨品變動情況

按最後用途分類	一九八七年一月至十二月與 一九八六年一月至十二月比較			一九八七年十二月與 一九八六年十二月比較		
	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)
食 品	14	2	12	32	3	28
消費品	41	4	36	42	5	36
原料和半製成品	38	4	33	37	6	30
燃 料	7	3	3	22	16	5
資本貨品	44	7	35	60	10	45
全部貨品	37	4	32	41	6	33

表三：按最後用途分類的轉口貨品變動情況

按最後用途分類	一九八七年一月至十二月與 一九八六年一月至十二月比較			一九八七年十二月與 一九八六年十二月比較		
	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)
食 品	15	-1	16	37	*	37
消費品	56	2	53	50	2	47
原料和半製成品	48	3	43	50	6	41
燃 料	-4	11	-13	44	17	22
資本貨品	49	*	49	61	1	59
全部貨品	49	2	46	51	4	46

註：*增減百分率少於0.5

計算百分變動率的貿易指數所取的小數位較在「香港貿易指數」內公布的為多，故此它們可能與公布數字計算得來的百分率變動情況不同。

完

廿三名犯人參加考試及格

二十三名犯人分別參加公開考試合格及修畢由香港中文大學校外課程部舉辦的兩項課程，今（星期三）日獲頒證書。

頒授儀式於大嶼山石壁監獄舉行，由寶蓮寺監院釋智慧法師主持。

在該二十三名犯人中，兩名參加一九八七年度中學會考，其中一名考獲六科合格而另一名英文科獲得優異成績。

另外七名犯人參加英國倫敦必文試英文科考試合格，其中四人考獲第一級成績。

其餘十四名犯人修畢由香港中文大學校外課程部舉辦的經濟學原理及素描繪畫課程而獲頒證書。該兩項課程為期六個月。

—————

編輯注意：頒授證書儀式的圖片將於今日稍後經傳真機發放，並置於稿箱備取。

—完—

巨型氣球傳遞投票信息

一個繫有「明天齊投票」宣傳橫額的巨型氣球今日（星期三）在荃灣沙咀道球場升起，提醒市民在明日的區議會選舉中投票。

氣球的升放儀式由新界政務署長孫明揚主持。

是項活動是連串宣傳區議會選舉的活動之一，藉以廣泛傳達選舉的信息。

當局在過去個多月曾以不同的活動，宣傳選舉的信息，其中包括在主要地點張貼海報、設置影視幕牆及播放電視宣傳短片及電台宣傳廣播。

而由今日起，區議會選舉的信息亦會透過九廣鐵路公司在火車站設置的廣播系統播出，提醒市民投票。

在明日的選舉日，一個繫有「今天齊投票」的巨型氣球亦會在中環皇后像廣場升起，而提醒市民投票的報章廣告亦會在同日刊出。

報章廣告主要是提醒登記選民在選舉日，帶同身份証及投票通知書，親身到指定投票站投票。

各投票站開放時間是由明日上午七時半至晚上十時半。

市民如有查詢，可致電五一八六五三九一壹。

—————

編輯注意：氣球升放儀式的圖片將於稍後經傳真機發放，並置於稿箱備取。

—完—

荃灣區環境委員會會議

荃灣區議會環境及運輸事務委員會將於星期五（三月十一日）舉行會議，聽取區內環境改善工程進度的匯報。

同時馬灣食水供應計劃最新工程報告亦會在會上提交各委員省覽。

此外，委員亦將提出在楊屋道設置行人過路設施問題。

會議將於下午二時三十分在荃灣青山公路一七四一二〇八號荃灣地鐵站停車場大廈三樓區域市政局會議廳舉行。

—————

編輯注意：歡迎派員採訪。

—完—

中區交通限制措施放寬

運輸署宣布：現時於中區交易廣場旁邊的康樂廣場旁停車處實施，除的士及私家車，禁止其他車輛駛入的措施，將由星期六（三月十二日）十時起放寬。

由上述時間起，電單車亦可駛入該路旁停車處。

—完—

漁農處設新春酒會
款待農業行業人士

漁農處處長李熙瑜博士將於星期五（三月十一日）設新春酒會，款待農業團體、新界社團領袖及農產品批發業代表。

酒會於下午四時三十分至六時三十分在九龍尖沙咀海洋中心海洋皇宮大酒樓舉行。

獲邀出席的嘉賓並包括政府高級官員及立法局議員研究一九八七年廢物處理（修訂）條例草案專案小組的成員。

出席的嘉賓將獲邀請參加試食兩種分別由新無污染養豬法及傳統養豬法飼養之豬隻所調製的豬肉。

大會特別為試食而烹製的是燒豬及中式豬柳。

試食結果將於酒會結束前公布。

—————

編輯注意：

歡迎派員出席星期五（三月十一日）假海洋皇宮大酒樓舉行的漁農處新春酒會。
猪肉試食於下午五時十五分開始。

漁農處新聞組人員將到場協助。

—完—

西貢新診療所開幕

西貢一間新政府診療所今日（星期三）開幕，加強為區內居民提供的醫療服務。

新診所位於西貢萬年街為向邵氏基金慷慨捐贈三百萬元作建造費表示致謝，因此將該診療所以邵氏兄弟（香港）有限公司董事方逸華命名。

醫務衛生署署長唐嘉良醫生、邵氏基金邵逸夫爵士與邵氏兄弟（香港）有限公司董事方逸華今午主持該診所開幕典禮。

唐嘉良醫生在開幕禮致詞時表示，政府政策的主要目標是在盡可能範圍內，使各區的市民都可享有就近的醫療服務。

唐氏說：「今日，這個座落西貢市中心的診療所，將可使當地市民得到方便的服務。」

「這更可增強新界區的政府醫療設施，特別是擴展醫療服務，以應區內新市鎮居民的需求。」

唐醫生在多謝邵氏基金今次及時捐贈時表示，這是知名慈善家如邵逸夫爵士和政府的持續合作，改善香港醫療設施的又一例子。

此外，在儀式中，方逸華表示很高興能參與這個極有意義的計劃，因為它事關西貢公益，而她在西貢區已居住多年。

方逸華又主持揭紀念匾儀式，並宣布診所正式啓用。

方逸華診所樓高四層，佔地四千一百八十三平方米。

該診所提供普通科門診服務、急症服務（每日上午九時至下午五時）、眼科、胸肺科及牙科等服務。診所並設有十二張婦產科病床。

編輯注意：西貢方逸華診所啓用之圖片由傳真機送出。

—完—

九龍城政務專員 呼籲選民明投票

九龍城政務專員方志偉今日（星期三）呼籲區內十萬名選民明天前往指定投票站投票，支持一九八八年區議會選舉。

方氏指出，參加區議會投票不但可以選出能夠代表居民意見的區議員，並且可藉此行使其公民權利和義務。

他說：「九龍城區議會自成立以來，已成為一個重要的地區諮詢組織。區議會的主要任務就是代表市民向政府反映意見，影響政府的政策，使各項措施更能配合市民的需求。」

「多年來，九龍城區議會曾就區內環境衛生、文娛康樂、道路交通及社區事務等事宜，積極推行各項計劃及提出意見，而區議員的意見，均受到政府部門的重視。」

方志偉說，若要區議會得以成功運作，就必須選出熱心社會事務的區議員。同時，亦須選民履行公民義務選出他們心目中的代表。

九龍城區共分八個選區，有十六個民選議席，除何文田北選區兩名候選人自動當選外，其餘七個選區的十萬多名選民均須投票，他們可於明日上午七時半至晚上十時半，前往指定所屬投票站投票。

同時，九龍城政務處為提醒區內選民明日前往投票，特別安排一輛宣傳巴士，及四輛廣播小巴於上午十時至晚上九時，在區內公共及私人屋邨、商場、地鐵站、碼頭廣場和戲院等行人衆多的地方穿梭巡遊，播放宣傳區議會選舉信息及派發選舉特刊。

編輯注意：

宣傳巴士和政務處人員在區內派發選舉特刊的圖片經由傳真機發放。

—完—

政務司廖本懷呼籲
全港選民明日投票

政務司廖本懷今日（星期三）呼籲全港選民於明日區議會選舉中投票。

他指出，經過多年的演變，本港地方行政經已成長成為一個傳統優良的制度，並能配合這個轉變中社會的需求。

他說：「我們需要社區內各居民的集體力量與智慧，去進一步改善生活環境。」

他又說，選舉是選出代表我們社區在區議會發言的程序之一。因此市民應於明日一齊參與這個選賢與能的程序。

「區議會選舉成功與否，實有賴各位市民大眾的不斷支持。」

「支持區議會的最佳方法，就是明日前往投票。」

廖氏明日雖然要出席在香港舉行的中英聯合聯絡小組會議，但他仍將會密切地留意區議會選舉的情況。

他將於明晨出席小組會議之前，首先前往跑馬地一個投票站巡視。在會議完畢後，他將會折返選舉統籌中心，繼續監督區議會選舉事宜。

——完——

開放營越南難民犯罪率較正常高
惟整體數字顯示大部分為守法者

保安司班乃信今日（星期三）在立法局會議上透露，開放營的越南難民以往五年的犯罪率，一直都較本港人口的整體犯罪率為高。

他指出，比較數字是根據每千名七歲或以上本港人口中的罪犯數字統計得來。

保安司在答覆周梁淑怡議員所提問題時提醒市民，由於年齡在十六至三十歲之間的男性越南難民在難民人口中所佔的比率，較本港這年齡組別男性佔全港人口的比率為高，故兩者的犯罪率實難作一直接的比較。

班乃信強調，雖然上述數字顯示開放營內越南難民的犯罪率較正常為高，但整體數字仍然不多，大部分的越南難民都是奉公守法的。

他又指出，若以年齡組別區分，本港的罪犯數字，仍以十六至三十歲之間年齡組別的罪犯比較多。

班氏補充：「另一個必須考慮的因素，就是長期生活在難民營對營內難民所累積的影響。」

他表示，難民所犯的罪行，大多是較輕微的盜竊及毆打罪。

班乃信解釋，從這些統計數字來看，政府實毋須改變為越南難民尋求早日移居別處及其他長遠解決方法的一般政策。在這些問題獲得解決之前，政府必須繼續實施禁閉營政策。

班氏又附列以下數表，根據每千名七歲或以上本港人口中的犯罪人數，把越南難民與香港人口的整體犯罪率作一比較：

	越南難民罪犯	全港罪犯
一九八三年	五十五點三	七點六
一九八四年	六十點二	七點八
一九八五年	七十七點六	八點七
一九八六年	八十三點六	八點三
一九八七年	八十六點二	八點四

—完—

電話騷擾有關投訴
警方均會進行調查

保安司班禮士今日(星期三)在立法局會議上表示，凡有關市民受電話騷擾的投訴，警方都會進行調查。

班禮士在書面答覆潘志輝議員所提問題時解釋，警方不會截聽這些電話或追查來源。

他補充說：「但倘若獲得投訴人的書面同意，便會尋求香港電話公司的協助。」

班氏稱，警方和電話公司就這方面提供協助或採取行動，都不會收取費用。

——完——

政府用於越南難民開支
自七九年至今約九億元

保安司班乃信今日(星期三)在立法局會議上表示，自一九七九年一月至現時為止，政府用於越南難民方面的總開支約為九億元。

班乃信在書面答覆范徐麗泰議員所提問題時，按年臚列以下開支數字，顯示截至本年三月政府用於越南難民方面的開支情況：

年 份	香港政府的開支
一九七九年一月至一九八二年六月 (施行禁閉中心政策前)	八千零六十萬元
一九八二年六月至一九八三年三月	九千八百一十萬元
一九八三/八四年	一億零二百八十萬元
一九八四/八五年	一億一千七百八十萬元
一九八五/八六年	一億二千二百七十萬元
一九八六/八七年	一億二千六百萬元(估計)
一九八七/八八年	九億一千九百九十萬元

班氏稱，一九八二年六月以前的按年開支，則未備記錄。

市民支持對公映電影實施限制

行政司曹廣榮今日（星期三）在立法局上說，有明顯的迹像表示，本港社會人士不但支持，更且要求政府對可以公開放映的電影實施限制。

曹氏在動議二讀一九八八年電影檢查條例草案時說，逾三十五年來，市民一直同意電影檢查是政府的責任。

他強調，草案目的並非在於修正現行法例任何欠妥善之處，因為現行法例並沒有需要修正的地方。

他說：「本草案旨在限制檢查，使目前不准放映的若干影片可以在本港上映。」

他表示，草案亦使更多市民能參與電影檢查程序，因此能確保檢查尺度更適當地反映出，什麼是市民認為可以接受或不可以接受的。」

曹氏說，毫無疑問，以色情及暴力理由檢查影片，是符合廣大市民的期望。

他又說，為保障公眾利益，政治檢查是必需的，這就是為什麼即使在現行法例下，政治檢查一直是電影檢查部分程序的原因。

他說：「香港絕不能被人用作宣傳基地，我相信本港市民已充分明白和接受這點。」

曹氏說，在立法局電影分級及電影檢查專責小組的建議下，現在的條文規定，當局須在「上映該影片可能會令香港與其他地區的良好關係嚴重受損」的情形下，方運用檢查權力。

根據草案，核准上映的影片應分為以下三級：

第一級——上映給任何年齡的人觀看；

第二級——核准上映，惟須警告不適合兒童觀看；

第三級——祇准上映給年滿十八歲的人觀看。

曹氏說新設的級別使那些一直以來須予禁映或大加刪剪，以致劇情發展受到影響的影片，將得以獲准上映，讓成年觀眾或某些觀眾有機會欣賞。

看。
建議的影片三級制度，可令一套影片有超過一個版本獲准上映，供不同觀眾

他又說草案規定，除非已採取一切合理措施，防止將第三級影片上映給十八歲以下的人觀看，否則凡上映第三級影片給十八歲以下的人觀看，即屬犯法；但對於十八歲以下的人觀看第三級影片，政府並不打算列為刑事罪行。

然而，電影檢查監督如發覺十八歲以下的人觀看這類影片，將以書面通知其父母。

曹氏又說，電影檢查監督有權委任督察，到各電影院進行檢查，以執行影片分級制度的規定，並對違例院商提出檢控。

他說根據現行法例，影片宣傳資料必須呈交電影檢查監督檢查，但這類資料將不列入條例草案的檢查規定內。

不過，這些宣傳資料將受管制色情及不雅物品條例的約束。

曹氏說如上述規定對電影業造成實際問題，他願意繼續與電影業人士商談，以期盡量解決這些問題。

至於使更多市民參與電影檢查程序的問題，曹氏說電影檢查監督將委任一個顧問小組；小組成員來自社會不同階層，可以向檢查員提供意見。

而上訴機構亦會進行改組；原來的委員會，成員大部分是公職人員，現在取而代之的是一個以非公職人員佔大多數的覆核委員會。該委員會的主席會從非公職委員中委任。

曹氏多謝立法局專責小組和各界人士在諮詢期間提供寶貴的意見和中肯的評論，並說他們的意見，有很多都反映在今天在立法局提交的草案內。

條例草案押後辯論。

—完—

德國銀行（合併）條例草案將受歡迎
確保在明確情況下進行業務交易

立法局議員李國寶今（星期三）日動議二讀一九八八年德國銀行（合併）條例草案時說，該條例草案會受歡迎，因為它顯示出本港克盡責任，使金融機構及其客戶均能在明確的情況下進行業務上的交易。

李氏形容該項私人擬訂的條例草案屬於技術性，並不會引起爭議。條例草案今日進行了二讀。

他說，當局必須制定這項條例草案，因為德國銀行將於本年四月五日根據德國法例，與其全資附屬的德意志（亞洲）銀行合併。

「自此，德意志（亞洲）銀行便不復存在。同時，根據德國法例，它的一切業務以及資產和負債，均會撥歸德國銀行名下。」

李氏指出，這項根據德國法例進行的合併，在香港法例下所產生的效果並不明確。而本條例草案旨在澄清所有因合併引起的問題，以確定德意志（亞洲）銀行及其本港客戶的地位。

他說：「德意志（亞洲）銀行在本港經營相當龐大的銀行業務。為本港利益着想，當局應使在本港經營的國際銀行有明確的地位和業務受到保障。」

李議員表示，本條例草案並非沒有先例可援，英國勞合銀行和英國勞合國際銀行是根據英國法例及一九八五年的勞合銀行（合併）條例在香港合併。事實上，本條例草案是以此為根據。

他並保證，合併銀行不會藉着該條例草案而短付或逃避繳付印花稅。

——完——

消防處及皇家海軍 提供海事意外援助

保安司班乃信今日（星期三）在立法局會議上說，在遇到嚴重的海事意外時，政府大多須倚靠消防處提供特別裝備和技術，並由皇家海軍給予協助。

班氏是在回答招顯光議員所提有關二月七日所發生的一宗海事意外的問題時作以上表示。在該意外中，一艘中國貨艇在汲水門翻沉，引致三名船員死亡，一名失蹤。

他說，消防處設有救援設備的滅火輪有七艘，另有五隊潛水員，各有成員五人，可隨時出動。

「這些隊伍在本港陸上各處駐守，並可在水深不超過十五米的水域，進行有限度的水底拯救工作。」

班氏指出，皇家海軍設有潛水組，組內潛水員均受過最高水準的各式各樣潛水訓練，其中包括救援工作在內。該組亦配有專門的水底切割裝備。

「如無須執行其他任務，該組潛水員約可在一小時內奉召到場。」

班氏說，遇上上述意外，海事處並無任何裝備可供使用。

他續稱：「一些商業機構備有專門的打撈工具，有關部門亦可向他們求助，但這些工具主要是供打撈而非救援用。」

——完——

立法局今通過 社會工作草案

立法局今日（星期三）通過一九八八年社會工作訓練基金（修訂）條例草案。

此外，一九八八年教育獎學基金（修訂）條例草案、一九八八年電影檢查條例草案及一九八八年房屋（修訂）條例草案在會議上經首讀及二讀後押後辯論。

今日亦通過兩項動議，其中一項是有關差餉條例，而另一項則是電話條例。

——完——

政府建議修訂皇室訓令
有關立法局解散日期規定

政府現已建議修訂皇室訓令內的三項條款。

律政司唐明治今日（星期三）在立法局會議上說，首項修訂與解散立法局的日期有關。

皇室訓令第二十八A條現時規定：立法局必須在該局最近一次全體民選議員選舉後舉行第一次會議三週年屆滿前第九十天起解散。這即是說，在今年，立法局須在八月一日解散，而我們將會有近三個月期間沒有立法局存在。

唐氏說：「這項條文有若干弊端。」

「第一，條文對訂定解散立法局的日期，不容許作彈性處理。」

「第二，根據皇室訓令第二十一A條的規定，現屆會期最後一次會議與下屆會期第一次會議相隔的時間，不能超過三個月，因此，當兩項條文一併執行時，經過若干時日，會導致每個新會期的開始日期逐步推前，以致我們更難維持正常的選舉周期，即在九月舉行選舉，在十月初至十月中恢復立法局會議。」

「第三項弊端或許是最重要的一點，由於在訂定日期方面缺乏彈性，加上選舉前後必須採取的措施，會導致沒有立法局存在的期間為時過久。」

唐氏說，現建議對皇室訓令作出修訂，規定總督指定一個解散日期，該日期不能早於上一次選舉的三周年屆滿前六十天或後於其三十天。另一項建議是在較後階段通過法例，縮短當選議員接納出任議員的時間，這些措施一併實施後，會消除他所說的各项弊端。

如上述修訂獲得接納，總督可能會指定一九八八年八月二十五日（星期四）為解散立法局的日期，而隨後的選舉則會在一九八八年九月二十二日（星期四）舉行。

至於新一屆的立法局首次會議，律政司則說會在一九八八年十月十二日（星期三）舉行。

對皇室訓令所作的第二項修訂規定，凡未在立法局完成一切立法程序的條例草案，將隨該局解散而失效。根據目前皇室訓令的規定，條例草案或其他事務的審議，不因會期終結而受影響。

唐氏說：「雖然這項規定有可能不適用於立法局解散前最後一個會期的終結，但情況卻不是非常清楚。因此皇室訓令的有關規定應予修訂，使這個問題絕無懷疑。要新一屆立法局議員繼續完成上一屆未完成的工作，實在不合情理。」

第三項建議是刪除皇室訓令第二十五（二）條及二十七條內有關在條例每一條款旁加頁邊註釋的規定。

他說這是因為頁邊註釋會引起文書及印刷上的困難，印刷中文本時困難更大。因此，現建議改在每一條款左上方使用粗體標題，以代替現時頁邊註釋的做法，這種形式在其他地方的法例都普遍採用。

唐氏說，立法局在三月十六日及十七日辯論白皮書之後，政府會根據白皮書內就一九八八年選舉下屆立法局議席所列明的政策，建議對英皇制誥作出修訂。

—完—

今動議修訂房屋條例 予房委會更大靈活性

署理地政工務司宋達仕今日（星期三）在立法局會議席上，動議二讀一九八八年房屋（修訂）條例草案，該條例草案使到香港房屋委員會由一九八八年四月一日起改組及修訂財政安排，以便推行長遠房屋策略。

他說：「根據這個策略，公共房屋的供應主要由需求帶動。有意自置居所的家庭，會有更多購置樓宇的機會，而出租公屋亦會繼續推出，供有需要的人士租住。」

他續稱：「房屋委員會將經常留意公私營部門的房屋供求情況，然後據此調整本身的建築計劃，以便與私營機構的供應配合，確保房屋的需求能以最有效的方法得到滿足。」

長遠房屋策略擴大了房委會的工作範圍，為求有效地作出反應，房委會的工作程序需有更大的靈活性。

宋達仕指出：「因此，當局經已制訂一套方案，給予房委會所需的自由，使能更靈活執行職務，並可在財政上具有靈活性，按工作緩急次序運用其資源。」

當局透過行政方法更改房委會的組織和財政安排，以及現時提交本局對房屋條例作出若干必要修訂的條例草案，將上述措施付諸實行。」

他否認這些建議的目的，是減輕政府對公共房屋的承擔。

宋氏說：「事實並非如此，雖然房委會在決定運作事宜方面，將享有更大的自由，但政府會繼續監察房委會的工作，並且依然負責制訂房委會所須遵循的主要政策指引。」

他指出，政府仍會繼續承擔房委會的財政。除將居有其屋基金的期終結餘移交房委會，以及免除該會償還發展貸款基金借給該會而未清還的貸款外，政府有需要時，亦會注入現金，以保證房委會的償還能力，並增加其現金流量。這些款項，將成為政府在房委會的永久資本。

宋氏說：「政府還會繼續以優惠條件為房委會提供土地，使該會可以興建租金及價格合理的房屋。」

有人顧慮房委會改組會影響租金水平，宋達仕指出：「在提供公共房屋及釐定收費時，房委會將根據現行的租金及價格政策運作，在作出任何改變之前，必須獲得總督會同行政局批准。」

他又說，房委會在運作方面有更大的自由，並不表示其對公眾的責任會減少。房委會每年的計劃及預算，將繼續呈交港督批准，其經審核的帳目及年報，亦會提交立法局省覽。

他補充說，房委會所提交的年報，會向政府匯報該會的行動及決策，而委任政府人員出任房委會的委員，則可確保該會知道政府的意見。

該條例草案押後辯論。

—完—

提高樓宇最低應課差餉租值

立法局今日（星期三）通過差餉條例決議案的動議，將樓宇最低應課差餉租值由一千元提高至一千二百元，由一九八八年四月一日起生效。

署理財政司林定國在提出動議時表示，根據差餉條例有關條文，凡應課差餉租值不超過立法局決議案所規定數額的樓宇，可豁免差餉估價。這項條文，主要是減低行政開支，而不是基於社會或其他理由，豁免小型樓宇的差餉估價。

他說，目前規定的一千元數額，是在一九八四年制訂。

他續說：「根據估計，在一九八八至八九年度，向樓宇徵收差餉及將差餉估價保存在差餉估價冊的成本達八十元，而根據現行徵收率，向應課差餉租值為一千元的樓宇徵收到的差餉，僅為六十元。」

「鑑於有需要盡可能收回成本及應課差餉租值已有百分之十七的整體增長，因此最低應課差餉租值，應由一千元增加至一千二百元。」

—完—

受聘政府合約僱員

約滿轉職私人機構

毋須事先取得批准

霍德爵士今日（星期三）在立法局會議上說，除支取長俸人員外，凡以合約形式受聘為政府工作的人員，在約滿後轉職私人機構，毋須事先取得政府批准。

霍德爵士在以布政司身份給陳濟強議員所提問題的書面答覆中表示，政府對合約僱員實施類似管制可享長俸公務員的規則，除可能令招聘工作發生困難外，還會引起法律上的問題。

他說：「當局的法律顧問認為倘發生法律訴訟，法庭便會就有關人員的個別情況，嚴格審核這類限制是否合理。」

「因此，這些限制實在難以貫徹執行。」

他說，截至今年一月一日為止，在一千零二十四名首長級人員中，共有二百九十九名是以合約條件聘任的。

「在這些以合約條件聘任的人員中，七十七名是以合約條件重行受聘的退休人員。」

他說：「由於這七十七名人員以前是按可享長俸的條件受聘，所以均須遵守適用於可享長俸人員退休後的規則。」

霍爵士說，根據這些規則，他們如在最終合約期滿後的兩年之內從事外間工作，必須取得政府批准。

他亦向議員保證，政府經已採取措施，通過每年進行的首長級人員接任規劃工作，確保有足夠的合適人員可供調用。

他說：「有關的工作過程，包括挑選有潛質的人員，找出可供他們晉升的機會和鑑定他們的訓練需要，以及為他們策劃發展途徑。這些工作是由銓叙科負責統籌。」

「此外，政府亦就擢升及調任人員填補高層職位的事宜，作出預計和規劃。」

「另一方面，根據政府目前的做法，如果可以的話，合約僱員的續約事宜，通常會在其合約屆滿的八至十個月前，安排妥當。」

「這通常可讓政府有充裕的準備時間，遇有不再續約的情形出現時，及早選覓合適人員填補空缺。」

—完—

政府有意重新檢討 社工訓練基金委會

衛生福利司湛保廉今日（星期三）在立法局會議上透露，政府有意重新檢討社會工作訓練基金委員會的成員組織和職權範圍，研究應否作任何改變，以反映自一九六一年該委員會成立以來日新月異的發展。

湛氏在總結一九八八年社會工作訓練基金（修訂）條例草案辯論時表示，他十分同意在促進社工人員的培訓機會，以及製作更多取自本港的教材方面，不斷交流經驗是必需的，湛氏並稱這些事項可在社會工作訓練諮詢委員會上提出討論。

他說：「就該委員會資助個別人士接受社工訓練的準則來說，每年提交本局審議的社會工作訓練基金年報，其實都已載述有關詳情；凡對該本年報感到興趣的人士，都可以取閱。」

他續說：「此外，該委員會的成員中，亦已包括一些在社工培訓方面相當活躍的人士，因此，該委員會並不如許議員所說的，令人對其工作一無所知。」

湛氏並感謝英皇御准香港賽馬會在去年捐贈六百萬元予訓練基金。

他補充說：「這筆捐款有助於提供更多在本港和海外的社工培訓機會。」

—完—

政府諮詢委員會主席

應由非公職人員擔任

教育統籌司布立之今（星期三）日在立法局會議上表示，根據政府宣佈的政策，在可行情況下，政府的諮詢委員會應由非政府人員出任主席。

他在動議二讀一九八八年教育獎學基金（修訂）條例草案時稱，該條例草案規定教育獎學基金委員會主席一職，須由非教育署署長或其代表的人士出任。

他表示：「條例草案亦規定，教育獎學基金的帳目及紀錄，須依照庫務署署長所指定方式記存。」

教育獎學基金條例是在一九五五年制訂，它規定設立及管理一個名為教育獎學基金的信託基金。

布氏續稱，該條例規定委任教育署署長或其代表為基金委員會的主席。

布氏指出：「除一些年代十分久遠，而捐款人已無法追查的獎學基金外，所有捐款人及校長對改變主席職位的建議，均表示贊成。本條例草案建議的改變，合乎需要，而且簡單易行，因此，政府擬於制訂該條例草案後，立即實施有關建議。」

該項動議押後辯論。

—完—

第二季開支預算更動 摘要報告今提交立局

署理財政司林定國今日（星期三）向立法局提交一九八七至八八財政年度第二季已核准的開支預算各項改動的摘要報告，供各議員參考。

他表示，已批准的追加撥款為一億四千九百一十萬元，這筆款項已由相同開支項目所節省的款項，或刪除額外承擔分目的款項完全抵銷。同時，在該段期間，已批准的非經常承擔款額增加一億九千九百六十萬元，而新的非經常承擔款額一億二千一百二十萬元，亦已獲得批准。

他續說，同期內，獲批准開設的職位，增加淨額為一千四百一十二個。

林氏稱摘要報告中各項，已獲得財務委員會或獲授權的人員批准。

—完—

居屋批予私營機構管理成積理想

房屋委員會推行試驗計劃，將居者有其屋計劃若干屋苑的管理服務，批予私營機構承辦，成績理想，房屋委員會會在未來數月，將計劃擴展至另外四座屋苑。

署理地政工務司宋達仕今日（星期三）在立法局會議席上答覆鍾沛林議員所提問題時，作上述表示。

他說：「這項試驗計劃自一九八七年一月實施以來，成績昭然，私營公司所表現的管理水準，可以和房屋署職員的水準媲美。」

他補充謂，房屋委員會的長遠目標，是屋苑業主最終應自負管理責任，試驗計劃是朝着這個方向發展的第一步。

宋達仕亦指出，選擇私營管理公司的準則為有關公司必須最低限度有五年的物業管理經驗；及現時由該公司負責管理的物業單位須有二千個或以上，其中最少須包括有一個不少於五百個單位的住宅屋苑。

—完—

政府設置交通標誌目的
助駕車者安全使用道路

運輸司梁文建今日（星期三）在立法局表示，設置交通標誌，是為協助駕車人士安全使用道路。

該等標誌同時亦用以管制道路，以供有效使用。

在回答葉文慶議員的問題時，梁氏保證，任何交通標誌，都不會是隨便放置，以誘使駕車人士誤入違例陷阱。

他說：「政府從未有進行任何研究，以了解交通標誌位置不當，對構成駕車人士違例的影響程度，這是因為當局已有一套推行已久的良好方法，確保交通標誌適當放置及展示。」

他說，本港的道路標誌及標記，均符合國際慣例及用法。

當局亦為設計及安裝交通標誌的政府交通工程師及技術員提供準則及指引，確保有關標誌使用正確，位置適當。

當局有考慮到兩個重要的因素：

- 第一，標誌的位置與其所標示的路口、限制事項、危險或其他情況的關係；
- 第二，標誌的大小須與該處的實際情況及路面車輛的車速配合。

當局在豎立標誌前，會先作實地視察，以確保設計與實際情況配合；標誌豎立以後，會再作實地視察，以確保標誌已適當放置。

梁氏說，運輸署人員同時定期檢查現有的標誌，確保維修情況令人滿意，並符合道路與交通情況的轉變。

—完—

租用私人收費電話 收費有兩項新安排

署理財政司林定國今日（星期三）在立法局會議上透露，香港電話有限公司建議在租用私人收費電話的收費安排上，作出兩項改動。

林氏在提出修訂電話條例收費附表第三部份的動議時表示，首先，該公司希望將年費由六千六百元減至二千四百元。其次，該公司有意與私人收費電話租戶，以五五分帳的方式，平分電話費收入。

現時，電話費收入是全部歸私人收費電話租戶所有。

林氏表示這兩項建議一併實施起來，對於向私人收費電話租戶收取費用來說，是比目前單收取一項鉅額租金較為公平。目前的收費，沒有考慮到電話網的使用。

他說：「建議的新收費辦法，即每月收費二百元，是除使用電話網的收費外，為該公司付出的成本帶來合理的收入。使用電話網的收費，將按照建議的平分收入辦法處理。」

這些建議可望在未來兩年帶來約一千萬元的額外收入。

然而，該公司已承諾將這筆額外進帳用來資助利潤較低但有益社會的公共服務，例如在低使用率地區設置公衆收費電話、緊急求助熱線等。

林氏指出，從私人收費電話租金所得的收入是列入管制法則的範圍。

他說：「雖然在現行私人收費電話租戶之中，有些租戶會因這些建議而導致收入減少，但大部分租戶應可繼續賺取可觀的利潤，而低使用率地區的租戶更可望收益改善。」

目前在市面服務的私人收費電話約有九百部，電話收費將維持不變，即每次通話收費一元。

林氏解釋電話條例收費附表的一切修訂，必須經立法局以議決案通過。他補充說，當局曾研究這些電話新收費辦法，認為公平合理。

動議獲得通過。

—完—

僱傭條例內訂定
基本義務與福利
及一般僱用條件

教育統籌司布立之今日（星期三）在立法局會議上表示，僱傭條例規定一般的僱用條件，並訂定僱主的基本義務和僱員應享的基本福利。

布氏在書面答覆彭震海議員詢問時指出，其他的義務和福利，可在僱傭合約內訂明；僱主亦可隨時提供超過法例或合約規定的額外福利。

他說：「當然，這些額外福利是由僱主自行決定的，僱員如擔心僱主不遵守承諾，則應確保其僱用條件已在僱傭合約列明，這樣就可獲得充份的法律保障。」

「勞工處經常諮詢勞工顧問委員會，以檢討僱傭條例。該條例不時作出修訂，以改善僱員福利及堵塞漏洞。」

布氏補充說：「各位議員如有進一步改善福利的建議提出，勞工處定會樂於考慮。」

—完—

多個政府部門將會組成小組
解決大廈賓館火警危險問題

保安司班乃信今日（星期三）在立法局表示，當局將成立一個由多個政府部門組成的專責小組，研究解決重慶大廈一類樓宇內的賓館住客所遇到的火警危險問題。

班氏在答覆張有與議員的問題時作以上表示，張氏的問題是在二月二十一日尖沙咀重慶大廈發生導致傷亡的火警後，當局會採取什麼改善的措施。

班氏以書面答覆這項問題說，這些改善措施包括消防處不時採取措施，以保障住客和遊客的性命財產，免受火警威脅。

他說：「這些措施包括透過大眾傳播界和防火運動來教育市民，以及著令負責視察大廈內公用地方和走火通道的人員，提高警覺。」

他說，在一九八五年一月至今年二月期間，重慶大廈共發生二十九宗火警。

火警的起因為：

- | | |
|-------------|-----|
| 1 漏電 | 十宗 |
| 1 吸烟用的物料 | 兩宗 |
| 1 煮食爐具產生的明火 | 兩宗 |
| 1 起因不明 | 十五宗 |

班氏說，在十五宗起因不明的火警中，有三宗情況可疑，包括二月二十一日發生的一宗在內。警方現已接手調查。

在二月二十一日發生火警後兩天，消防處曾派員視察重慶大廈內各座建築物的消防設備、公用地方和走火通道。

他說：「該處現正準備檢控八名違例人士，控以阻塞走火通道的罪名。」

「此外，當局並已向大廈內七十二名違例人士發出『消除火警危險通知書』，指他們觸犯了一些輕微罪行，例如打開或拆去防烟門等。」

消防處於三月三日再次派員視察該大廈，查看上次發現的違例事項有否改善，以及大廈內的住宅單位有否改作其他用途。

班氏說：「消防處對違例人士所作出的改善，大致上感到滿意。」

「至於住宅單位改作其他用途的問題，消防處發現大廈內設有十六間未經登記的工廠，以及十七間無牌食肆。」

「有關的詳細資料，已分別轉交勞工處和市政總署，以便採取所需行動。」

「消防處向大廈內個別人士發出的『消除火警危險通知書』內所列限期屆滿後，會再次派員視察。此後，該處約每隔六個月，便會派員巡視該大廈。」

—完—

建議吸納社工組織代表
加入社工訓練基金委會

立法局議員許賢發今（星期三）日表示，社會服務界選民組別對社會工作訓練基金委員會的成員組合及職權範圍感到關注。

許議員在立法局發言支持一九八八年社會工作訓練基金（修訂）條例草案時表示，目前香港正審慎地逐步建立一個開放的政府。在這個時候，社會服務界的人士認為，社會工作訓練基金委員會應與社會福利諮詢委員會及社會工作訓練諮詢委員會看齊，由非政府人員擔任主席。

他說：當局委任個別人士以個人身份加入社會工作訓練基金委員會的現行措施亦應予取消，改為吸納來自具有代表性的不同組織，如香港社會工作人員協會及香港社會服務聯會的人士；這些組織的成員機構僱用大量社會工作者，對於僱員的培訓機會均甚關注。

他認為，倘若社會工作訓練基金委員會有志願機構的人士參與，肯定會加強政府與志願機構之間的合作，並可使該委員會更能向市民負責。

他說：「鑑於社會福利及社會工作訓練這方面發展迅速，我們亦相信應為本地社會工作者製作更多取自當地的教材。準此，該委員會在改進訓練設施方面的功能應予擴展，並亦在本地和海外發掘更多訓練資源。」

許氏又稱，志願機構所關注的另一點，是它們對委員會所定資助社會工作訓練活動的優先次序和贊助個別人士參與正式海外社會工作訓練的準則，仍然一無所知。其實，有關方面應讓志願團體知悉這些準則，以便策劃其屬員培訓計劃及改善服務質素，此點至為重要。

許賢發議員最後說：社會工作訓練基金委員會現在實應提供開放渠道，以交流經驗、知識和資料，從而改進本港社會工作者的訓練和技能，以及對寶貴的人力資源作有效的運用；目前正是這樣做的最適當的時候。

—完—

修訂中學理科課程綱要 避免使用樟腦進行實驗

衛生福利司湛保庶今日（星期三）在立法局會議上表示，中一至中三的理科課程綱要最近已予修訂，規定在進行測定物質溶點的實驗時，現須用蠟代替樟腦。

湛保庶以書面答覆招顯光議員所提問題時指出，教育署知道患有先天性紅血球葡萄糖六磷酸去氫酵素缺乏症的學童，若接觸到樟腦，便會患上血球溶解症。

湛氏稱，中四至中五的物理科課程綱要亦已作同樣修訂，取消使用樟腦用以製造樟腦丸的物質來作有關研究冷卻曲線的實驗，而改為使用十八（烷）醇來進行實驗。

他說：「這些修改事宜將會納入修訂的課程綱要內。修訂課程綱要將可於今夏印備，派發給各學校。」

此外，湛氏指出，當局亦經常呼籲課本出版商，避免在課本內提及用樟腦來進行的實驗。

教育署督學亦時常提醒理科教師有關使用樟腦的危險，並建議他們改用其他較為安全的物品。

他說：「當局亦會建議各學校請求學生家長合作，若子女患有先天性紅血球葡萄糖六磷酸去氫酵素缺乏症，或其他嚴重過敏症時，應即通知校方，以便採取預防措施。」

「此外，所有在公共醫院出生的嬰兒，均須接受檢查，看看是否患有上述先天性缺乏症，而在私家醫院出生的嬰兒，倘其父母願意的話，亦可接受這項檢查。」

湛保庶稱：「當局若發現嬰兒患有上述先天性缺乏症，將通知其父母，並會就嬰兒應避免接觸的食物及其他物質而要採取的預防措施，提供輔導。」

他說：「上述先天性缺乏症的患者，可獲發給一張供隨身攜帶的特別卡片，以提醒他們所應避免接觸的物質。」

—完—

當局進行大規模研究 調查市區水污染來源

衛生福利司湛保庶今日（星期三）在立法局會議上表示，環境保護署自一九八六年四月成立以來，曾就市區的水污染來源，進行數項大規模研究。

他說，一九八七年七月至八月，署方對南區香葉道大明渠集水區的污染來源進行了一項調查，並於本年一月向南區區議會屬下環境事務委員會報告有關調查結果。

湛氏在回答廖烈科議員詢問時表示，在上述調查中，該署人員曾視察一千三百七十三間工廠，發現有三十四間工廠排出污水，而其中有十二間則把污水直接排入通往香葉道大明渠的雨水渠，以致明渠遭受嚴重污染。

他續說：「當局已向違例廠商發出警告函，着令他們把污水排入污水渠。當局亦建議這些廠商聘請獲授權人士為他們設計所需的排水系統和監督有關的建築工程。」

湛氏指出，除工業污水外，由於右上村、黃竹坑徑村和新圍村等寮屋村約有四千人聚居，他們所排出的污水，以及數個養豬場所排出的牲畜廢物，亦是明渠的污染來源。

根據一九八七年廢物處理（修訂）條例的規定，香港島將由今年六月二十四日起劃定為禁區，不得在區內飼養禽畜。

他補充說：「為了管制寮屋區居民排放未經處理污水的問題，當局會提供污水處理設施，或會清拆寮屋。清拆行動將於六月首先在右上村進行。」

—完—

菲律賓政府大有可能解除 對菲人在本港就業的限制

教育統籌司布立之今日（星期三）表示，相信菲律賓政府大有可能解除對該國人民在本港受僱的限制。

布氏在立法局會議中回答譚王慕鳴議員所提問題時指出，本港的勞工法例，對本地或海外僱員，不論從事何種職業，都給予高度保障。

他說：「我們已透過英國駐馬尼拉大使館以及與駐本港菲律賓政府官員的直接接觸，向菲律賓政府代表清楚解釋這點。」

他續說：「最近的一輪會談是由人民入境事務處處長及署理勞工處處長與菲律賓海外就業部部長阿查高索先生一起進行。」

會談是在上星期六早上展開。布氏稱會談進展良好，他相信菲律賓政府大有可能解除對本港的限制。

布氏說，菲律賓政府宣佈暫時限制該國人民受聘往海外工作，目的是保障他們免受剝削。

他表示，這項限制由一九八八年三月一日起，對在一九八八年二月十五日之後簽訂的合約有效；因此，並不影響現有的合約及原有僱主與僱員之間的續約。

布氏補充說，直至目前為止，上述限制對本地勞工市場或受僱在本港工作的女傭並無可見的影響。不過，打算聘請女傭的人士，便須趕快在二月十五日截止日期之前，辦理申請手續。

他說：「我已提過，最近的會談進展良好，上述限制可望得以解除，因此，我們有充份理由相信，該限制日後的影響亦會是微不足道的。」

—完—

政府撥款資助 難民職業訓練

居於香港的越南難民所獲的職業訓練，正如其他教育服務一樣，是由志願機構提供。這些機構利用本身的資源開辦上述服務，並由聯合國難民專員公署和香港政府撥款資助。

保安司班乃信今（星期三）日在立法局會議席上回答陳濟強議員所提問題時，作以上表示。

班氏補充說：「至於區內其他第一收容港國家的越南難民，如獲提供職業訓練，有關計劃亦是由志願機構主辦，並由聯合國難民專員公署資助部分經費。」

—完—

被判處非監禁式刑罰犯人
有多種途徑接受自新輔導

衛生福利司湛保庶今（星期三）日在立法局上表示，難以確切說明那一類或那幾類犯人會有可能從輔導服務中得益。

湛氏在回答陳英麟議員所提問題時說，觸犯輕微罪行而被定罪者，大多不需要這種服務，而對於屢不悔改的積犯來說，輔導工作恐怕沒有多大作用。

他說：「一般來說，過往的經驗顯示，輔導工作對那些因受社會壓力而犯罪的人最為有效，這些壓力來自家庭和經濟問題，或因該人與有反社會傾向分子交往而造成。」

「當局已撥款加設職位，以期減輕家庭服務中心內社工人員的工作量；除此之外，現時未有計劃特別就這類服務尋求額外資源。」

湛氏指出，在若干情況下，被判處非監禁式刑罰的犯人，可接受自新輔導。

首先，當局規定被判接受感化令或社會服務令的人士，必須接受由社會福利署職員提供的自新輔導。

其次，法庭可將犯人轉介往社會福利署，接受該署的輔導或其他福利服務。

他說：「犯人亦可自行要求獲得輔導；若由犯人提出要求，則可以由社會福利署或志願機構提供輔導服務。」

除此之外，香港警導會自去年四月起，推行一項試驗計劃，為被判處非監禁式刑罰的犯人提供輔導。

湛氏並表示，當局所提供的自新輔導服務，要視乎有關人士的個別需要而定。

「一般的辦法是，社會工作人員在探查導致犯人犯罪的情況時，會與該犯人討論他所遇到的任何問題。」

「一旦建立良好關係後，社工人員便可就有關問題為犯人提供指導和意見，例如怎樣改進社交技能或社交行為，以及日後怎樣避免再度牽涉入犯罪活動。」

他說：「社工人員也可為犯人作出安排，提供其他適當的協助，例如幫助他們領取社會保障款項、找尋職業或接受教育等。」